

Courier Correo Courier

Abril 2021

Volumen 36, Número 1



**Mennonite
World Conference**
A Community of Anabaptist
related Churches

**Congreso
Mundial Menonita**
Una Comunidad de
Iglesias Anabautistas

**Conférence
Mennonite Mondiale**
Une Communauté
d'Eglises Anabaptistes

3

Inspiración y reflexión

**Incluir a los
demás: vivir
como Jesús**

6

Perspectivas

**Testimonio
cristiano en
un mundo
multirreligioso**

13

Perfil de país

Indonesia

17

Recursos

- Columna del presidente
- Conozca su Equipo Operaciones
- De la Redacción
- Domingo de la Fraternidad Anabautista Mundial
- Hora de oración en línea



De la Redacción

Foto de tapa:

“El espacio liminar”

Quienes estamos arraigados en Cristo debemos superar las barreras amablemente para lavar los pies de nuestros hermanos y hermanas de otras religiones que, como nosotros, fueron creados a imagen de Dios. Nuestras diferencias son simplemente el umbral de una puerta eterna que definitivamente vale la pena abrir.

Kristen Esch, Iglesia Menonita de Millersville, Pensilvania, EE.UU.



Lo que da lugar al testimonio

Al igual que muchas congregaciones, la iglesia GITJ Jepara (*Gereja Injili di Tanah Jawa*) de Indonesia imparte clases de discipulado. El pastor Danang Kristiawan se dio cuenta de que sus alumnos a menudo intentaban comparar las doctrinas cristianas que estaban aprendiendo con las creencias musulmanas que habían aprendido en las redes sociales o en otros lugares.

“No es justo hablar de otras creencias únicamente desde una perspectiva cristiana”, declara. “Entonces, propuse invitar a algunos académicos musulmanes a hablar sobre Jesús desde su perspectiva islámica.”

Él ya había entablado muchas relaciones con líderes musulmanes, de modo que cuando la congregación aceptó, invitó a tres amigos musulmanes a hablar sobre Jesús y el cristianismo desde una perspectiva islámica.

“Concurrieron a la iglesia y expusieron en nuestra clase de discipulado. Luego, nosotros compartimos nuestra perspectiva sobre Jesús.”

Dado su espíritu abierto, Danang Kristiawan ha sido invitado con frecuencia a hablar en la universidad islámica de Jepara. “Principalmente, me invitan a abordar algunos temas desde una perspectiva cristiana. En el intercambio, se formulan muchas preguntas interesantes con respecto a la misión, la doctrina, etc. En resumen, podremos dar testimonio de nuestra fe de manera respetuosa si tenemos confianza mutua como resultado de nuestra amistad.”

Este número de *Correo* contiene más historias como esta sobre cómo los miembros del Congreso Mundial Menonita de todo el mundo encarnan su fe cristiana en contextos multirreligiosos (páginas 6-10). El equilibrio entre grupos religiosos se manifiesta de distintas maneras en cada lugar, pero en casi todos somos desafiados a vivir como testigos fieles de Cristo entre quienes tienen un punto de vista diferente.

¿Cómo deberíamos hablar con quienes nos rodean?

“Estén siempre preparados para responder a todo el que les pida razón de la esperanza que ustedes tienen, pero háganlo con humildad y respeto” (1 Pedro 3,15-16a).

El pasaje propone que el cristiano sea quien responda [la pregunta], no quien la formule. ¿Nuestra vida impulsa a los demás a ver la luz de Cristo en nosotros?

El pastor Kevin Guenther Trautwein de Canadá pregunta: “¿Qué quieren saber mis vecinos? Pueden ver si yo saco la nieve de la vereda [acera o banquetta] de mi vecino. Pueden ver cómo interactúa mi familia. Si eso les lleva a preguntar, ‘¿por qué vives de dicha manera?’ o ‘¿por qué tienes esperanza, gozo, paz?’, entonces eso da lugar al testimonio”.

Cuando la manera en que vivimos impulsa a otros a preguntar, debemos estar preparados para contarles acerca de Jesús.

Lean más sobre los principios para el diálogo multiconfesional en las páginas 3-5.

“Cuando interactuamos, sucede algo fundamentalmente humano”, manifiesta Harry Huebner. Sin embargo, al mismo tiempo hay algo trascendente: “No debe excluirse la participación de lo divino en esta interacción”.

Aunque la tarea de un testigo sea describir lo que ha visto o vivenciado, es el Espíritu Santo quien convence.

Cuando escuchamos con respeto, procurando asimismo aprender sobre la fe de los demás, también estamos abiertos a aprender algo nuevo sobre Dios.

Karla Braun, redactora jefa de Correo y escritora para el Congreso Mundial Menonita, reside en Winnipeg, Canadá.

Nos interesan sus aportes. Si tienen dibujos, pinturas, esculturas o fotografías, envíen su trabajo artístico/arte gráfico a photos@mw-cmm.org a fin de que sea considerado para su uso en *Correo*. Asegúrense de que las imágenes tengan resolución completa. Incluyan el nombre del artista, la iglesia local y una breve descripción del trabajo artístico.

Courier Correo Courier



Volumen 36, Número 1

Courier/Correo/Courier es una publicación del Congreso Mundial Menonita, que se edita dos veces al año y contiene ensayos inspiradores, documentos de estudio, material didáctico y artículos de fondo. Cada número se publica en inglés, español y francés.

César García Editor

Kristina Toews Directora de Comunicaciones

Karla Braun Redactora Jefa

Yosephine Sulistyorini Diseñadora

Sylvie Gudin Koehn Traductora de francés

Clémentine Poupaert Traductora de francés

Rick Derksen Traductor de francés

Diana Cruz Traductora de español

Karen Flores Traductora de español

Beatriz Foth Traductora de español

Marion Meyer Traductora de inglés

Louise Nussbaumer Correctora de francés

Marisa Miller Revisora y correctora de español

Eunice Miller Revisora de español

Courier/Correo/Courier está disponible a pedido. Envíe correspondencia a: Courier, 50 Kent Avenue, Suite 206, Kitchener, Ontario N2G 3R1 Canada.

Email: info@mw-cmm.org

Website: www.mw-cmm.org

Facebook: www.facebook.com/MennoniteWorldConference

MennoniteWorldConference.com

Twitter: [@mwcm](https://twitter.com/mwcm)

Instagram: [@mwcm](https://www.instagram.com/mwcm)

Las citas bíblicas corresponden a la Biblia Dios Habla Hoy®, Tercera edición © Sociedades Bíblicas Unidas, 1966, 1970, 1979, 1983, 1996. Se usan con autorización. Todos los derechos reservados.

Courier/Correo/Courier (ISSN 1041-4436) se edita dos veces al año. Véase <https://www.mw-cmm.org/article/courier> para conocer el historial del calendario de publicaciones.

Congreso Mundial Menonita

Oficina de publicaciones: Courier, 50 Kent Avenue, Suite 206, Kitchener, Ontario N2G 3R1 Canada. T: (519) 571-0060

Acuerdo de envío de publicaciones: N° 43113014
Impreso en Canadá en Derksen Printers, con tintas de base vegetal en papel producido según un programa forestal sostenible.

Incluir a los demás: vivir como Jesús

Colaboradores

Los siguientes participantes del diálogo interreligioso compartieron su perspectiva con el CMM:



Danang Kristiawan, pastor de la iglesia GITJ (*Gereja Injili di Tanah Jawa*) de Jepara, Indonesia. Dirige un campamento anual de la amistad con jóvenes cristianos y musulmanes, y organiza celebraciones periódicas con la iglesia y líderes musulmanes.



Harry Huebner, miembro de la Iglesia Menonita *Charleswood*, de Winnipeg, Manitoba, Canadá. Es profesor emérito de *Canadian Mennonite University*, y desde 2007 ha participado en el diálogo islam chiita-mennonita.



Kevin Guenther Trautwein, pastor de la Iglesia *Lendrum* de los Hermanos Menonitas, Edmonton, Alberta, Canadá. Forma parte de *Phoenix Multi-Faith Society for Harmony*.



Paulus Hartono, pastor de la Iglesia GKM (*Gereja Kristen Muria*) de Solo, Java Central, Indonesia. Es fundador y director de *Mennonite Diakonia Service*.



Paul Phinehas, director de *Gilgal Mission Trust*, de Pollachi, Tamil Nadu, India.

“El diálogo interreligioso no es solo un método de la misión; es la misión misma. Dar testimonio de Jesús no es solo hablar de Jesús, sino también vivir como lo hizo y enseñó Jesús, incluyendo a los demás”, dijo Danang Kristiawan.

¿Qué dice la Escritura?

“En el Antiguo Testamento, Israel se consideraba a sí misma como una nación testigo para las naciones que la rodeaban”, afirma Kevin Guenther Trautwein.

Zacarías hace un llamado a amar la paz y la verdad en la sociedad (Zacarías 8,19-23).

“Esta es una imagen hermosa de lo que significa testificar”, señala Kevin Guenther Trautwein.

“Isaías profetizó la venida del Príncipe de paz para toda la humanidad en la Tierra sin excepción” (Isaías 2,2-4), expresó Paulus Hartono. Luego, el profeta escribe que los “que se unen al Señor” incluyen al extranjero y al eunuco; “haré que vuelvan y se reúnan con los ya reunidos” (Isaías 56,3 8).

En el libro de los Salmos, los salmistas invitan al pueblo de Dios a procurar la paz como una manera de vivir en el mundo.

Harry Huebner prefiere comenzar con parábolas. “Es asombroso cómo Jesús enaltece al samaritano. No es porque fuera mejor teológicamente (se consideraba que los samaritanos profesaban una religión diferente a la de los judíos), sino porque vive una vida que está en consonancia con las enseñanzas de Jesús, más de lo que Jesús ve entre las personas de su propia fe.”

La parábola del hijo pródigo también ofrece enseñanzas. “Dios Padre tiene dos hijos: los incluidos y los excluidos. Todo se torna confuso porque el incluido

se convierte en el excluido y el excluido se convierte en el incluido.” Es una advertencia para que no nos conformemos con nuestra identidad religiosa. “Hay personas que piensan distinto que *también* son hijos de Dios. Si uno se excluye, está haciendo algo que no le agrada a Dios”, expresa Harry Huebner.

Muchas de las epístolas también abordan la ruptura de barreras que existen entre los incluidos y los excluidos. “El apóstol Pablo aconsejó al pueblo de Dios que viviera testificando en paz a todas las personas” (Romanos 12,18), afirma Paulus Hartono.

“La historia de Jesús es la base de nuestra misión en contextos multirreligiosos”, señala Danang Kristiawan. “Jesús proclama la liberación de las personas de sus flaquezas. Significa que las buenas noticias son holísticas. Entonces, seguir a Jesús es incluir al otro, cerrar las brechas entre las personas.”

Cuando Jesús proclama el año agradable del Señor en Lucas 4:18, dice que el evangelio nos libera de las barreras. “El evangelio trae la verdad, el amor, la paz, la justicia y la integridad de la creación” (Marcos 1,14), indica Paulus Hartono.

“El sermón del monte (Mateo 5) es el llamado de Jesús a todas las criaturas, incluidas aquellas de diferentes religiones, a que traigan la paz para que la sal y la luz se puedan manifestar en el mundo”, dice Paulus Hartono.

“Ustedes son la luz del mundo”, dice Jesús en Mateo 5,14. “Somos llamados a brillar en el mundo donde prevalece la oscuridad”, agrega Paul Phinehas. “Dar testimonio de Cristo es lo más importante en la vida de un creyente cristiano.”

“Somos claramente diferentes; sin embargo, todos somos hijos de Dios dado que ninguno ha sido rechazado del dominio, la soberanía, el señorío y el amor de Dios”, expresa Harry Huebner.

¿Qué podemos aprender sobre Dios de otras religiones?

“El hecho de que Dios permita que las religiones proliferen en el mundo demuestra algo sobre quién es Dios”, explica Kevin Guenther Trautwein.

Dios es el director de una obra dramática en la que la fe en Jesús constituye un papel específico de la obra (el concepto de eclesiología teodramática de Nicholas M. Healy). Hace hincapié en la acción de Dios, no en los cristianos de manera individual, ni siquiera en la iglesia.

“Toma en serio la especificidad cristiana y, a la vez, toma en serio la especificidad de otras creencias y religiones”, agrega Kevin Guenther Trautwein. “No es necesario que las reduzcamos a diferentes versiones del mismo bien.”

Muchas personas en las iglesias anabautistas tienen vecinos musulmanes. “El islam hace mucho hincapié en la obediencia y la fidelidad a Alá, que se expresa en la oración cinco veces al día”, indica Paulus Hartono.

“Aprendo de su espiritualidad”, comenta Danang Kristiawan. “La disciplina espiritual no debería considerarse una carga, sino una señal de que quisiéramos tener una relación íntima con Dios.”

No es necesario que las reduzcamos a diferentes versiones del mismo bien.

“Del islam místico (sufi), puedo aprender sobre la vida entregada a Dios. Se considera que la realidad se manifiesta en el amor de Dios. La naturaleza es como una ventana para acercarse al Señor, lo cual también está relacionado con la visión religiosa asiática de la realidad.”

En los diálogos que ha sostenido con los clérigos musulmanes, Harry Huebner ha quedado impresionado con el “enorme énfasis en la misericordia de Dios y el amor de Dios”. Por ejemplo, el erudito islámico Mahnaz Heydarpour “se refiere a que la esencia de Dios es amor. La esencia de Dios es la unidad. Dios no desea el conflicto y la destrucción del otro. Dios

desea la reconciliación y la paz de todas las personas, de toda la creación de Dios”.

“El islam también enfatiza *Ukhuwah* o vivir en hermandad con el prójimo, con las naciones vecinas, con nuestros semejantes”, explica Paulus Hartono.

“De mi experiencia con la comunidad musulmana, puedo aprender que Dios es amor. Creo que este es nuestro punto de encuentro”, señala Danang Kristiawan.

El islam también enseña el respeto por el Torá y los evangelios. “Básicamente, los musulmanes desean saber mucho sobre Jesús”, dice Paulus Hartono.

“Para mi inmensa sorpresa, cuando enseño a alumnos o profesores musulmanes, su interés en Jesús es asombroso, al menos tanto como cuando enseño sobre Jesús en la Universidad Menonita de Canadá”, revela Harry Huebner. “Los musulmanes aman a Jesús.”

Otras religiones pueden ayudarnos a ver mejor la soberanía y la trascendencia de Dios, afirma Kevin Guenther Trautwein.

“El hinduismo y el budismo enfatizan amar a todos los seres y al universo. La vida regresa por medio de la encarnación, por lo tanto, vivir de acuerdo a la bondad es obligatorio”, agrega Paulus Hartono.

“Y el confucianismo enfatiza vivir en procura de la virtud. Respetar a las personas mayores y amar a las más jóvenes. Vivir una vida sana, próspera, pacífica y larga”, señala Paulus Hartono.

“Está bien que las religiones sean diferentes. Somos individuos diferentes incluso dentro de la fe... Podemos hablar

sobre nuestros diferentes conceptos de justicia sin tener que amenazarnos o matarnos unos a otros. Es lo que tenemos que enseñar a la generación venidera, capacitarnos a nosotros mismos y a los demás. Debemos capacitarnos para promover la paz”, declara Harry Huebner.

Principios para guiar el testimonio cristiano

Iniciar un intercambio

Escuchar tanto como hablar.

Tomar la iniciativa

“Necesitamos hacer amigos y ser amigables con la gente. Las relaciones interreligiosas no deberían ser solo un programa, sino que deberían ser nuestra forma de vida para construir la amistad”, indica Danang Kristiawan.

Estar abiertos

“Podemos estar abiertos al otro si nos despojamos a nosotros mismos; esto es hospitalidad” (Filipenses 2,5 11), dice Danang Kristiawan.

“Sin embargo, nuestro testimonio no siempre es aceptado por el otro, aunque la paz sea nuestro mensaje. Estar abiertos significa que también estemos preparados para ser ofendidos, rechazados e ignorados; esto también le pasó a Jesús.

“Estar abiertos no solo se expresa en nuestras acciones para relacionarnos con el otro, sino también en nuestra mente: sin



Jóvenes cristianos y musulmanes en Indonesia conversan sobre su fe.

Foto: Novita Dwi Saputri

prejuicios, sin juzgar; respeto y voluntad de aprender y escuchar al otro”, señala Danang Kristiawan.

Ser humildes

“Es tentador querer cumplir con todas las funciones, pero nuestro papel en el proceso es limitado. Estamos invitados a la conversación de Dios con la otra persona. Nuestra tarea es desempeñar nuestro papel y dejar el camino libre”, comenta Kevin Guenther Trautwein.

“El Defensor viene, testifica y convence al mundo del pecado y la justicia (Juan 16,5 15). No somos nosotros; habremos de ser testigos”, afirma Kevin Guenther Trautwein.

Las relaciones interreligiosas no deberían ser solo un programa, sino que deberían ser nuestra forma de vida

Estar comprometidos

“Para ser testigos cristianos fieles en una sociedad pluralista, debemos tener un compromiso con Jesús, no de manera abstracta, no solo emocionalmente, sino en la acción al vivir y seguir a Jesús en la vida cotidiana. Sin compromiso nuestro testimonio sería solo palabrerías, no habría nada para compartir. Comprometerse con Jesús significa comprometerse con el amor, y el amor siempre nos impulsa a relacionarnos con el otro”, indica Danang Kristiawan.

“Cumplir el llamado de Jesús a ser su colaborador en este mundo, significa continuar su visión y misión al presentar, vivir y enseñar los valores del evangelio del reino de Dios”, manifiesta Paulus Hartono.

Tratar a los demás con respeto

“Recuerden que las personas con las que dialogamos son amadas por Dios. No las disminuyan ni las minimicen, ni a ellas ni sus ideas. Escuchen lo que dicen de la mejor manera”, sugiere Kevin Guenther Trautwein.

Ser específicos

“Yo hablo desde mi fe, no hablo como

alguien que es neutral. Somos diferentes, pero no hace falta que nos hagamos daño”, expresa Harry.

“Utilicen palabras, imágenes y lenguaje de la Biblia en lugar de vocabulario cristiano o teológico (por ejemplo, ‘Dios es fiel’ en lugar de ‘Dios es inmutable’)”, indica Kevin Guenther Trautwein.

“No intenten generalizar o hablar por todos, aun en su propia tradición. Y no le pidan a su interlocutor que hable en nombre de los demás, dice Kevin Guenther Trautwein. Respondan cuando les pregunten sobre sus propias prácticas y creencias específicas”.

Hablar de lo que se sabe

“Dios es la verdad, por eso damos testimonio de la verdad. Dios es amor, por eso podemos dar testimonio de su amor en términos reales. Dios es pacífico, por eso traemos su paz. Dios es justicia, por eso defendemos la justicia en el mundo. Dios es el creador del universo con todo en él, por eso somos llamados a cuidarlo y administrarlo”, afirma Paulus Hartono.

“Si mi vida impulsa a los demás a que pregunten ‘por qué vives de esa manera’ o ‘por qué tienes esperanza, gozo, paz’, esto da lugar al testimonio. Una actitud humilde es tranquilizadora dado que no es mi tarea cambiar a las personas, sino que esta es la tarea de Dios”, explica Kevin Guenther Trautwein.

A Harry Huebner a menudo lo invitan como profesor a hablar sobre la fe cristiana: “¿Qué es *sino* la evangelización? Hablo del poder de Jesucristo crucificado y resucitado. El gran mandato no es algo más; es justamente eso”.

Ser paciente

“Este es el proceso de Dios, la línea de tiempo de Dios. Dios es paciente con nosotros (2 Pedro 3,9); debemos ser pacientes con los demás”, afirma Kevin Guenther Trautwein.

Recuerden estar arraigados en la oración, dice Paul Phinehas.

Y sean agradecidos. “Por la gracia de Dios, por medio de Jesucristo, nos ha hecho sus hijos para que vivamos para testificar de su amor”, señala Paulus Hartono.

Testimonio

La obra paciente del Espíritu Santo en la relación interreligiosa

Después de una crisis económica, seguida de disturbios que habían dañado gran parte de la ciudad de Solo, Indonesia en 1998, los líderes locales formaron el Comité Interreligioso (IFC, por sus siglas en inglés). Se le pidió a Paulus Hartono que representara a la Asociación de Iglesias en el IFC. Dirigió el programa de ayuda humanitaria que distribuyó 7 200 000 kg de arroz a 12 000 grupos familiares (60 000 personas).

“Este programa sentó las bases para la continuación del programa de paz en Solo”, agrega Paulus Hartono.

Una de las personas con las que trabajó fue Dharma Saputra, miembro budista del Comité. A través de su labor conjunta, han establecido una relación de respeto y aprecio por las creencias mutuas.

En 2014, Dharma Saputra invitó a Paulus Hartono a visitarlo en sus últimos días en el hospital.

“Por favor, ore por mí. Pero como pastor y amigo, no como director de la institución del IFC”, aclaró Dharma Saputra.

“¿Estaría *Pak* Dharma dispuesto a orar en el señorío de Jesús en el que creo?”, preguntó Paulus Hartono. “Estoy dispuesto”, respondió en voz baja.

A pedido de Dharma Saputra, Paulus Hartono oró para que Jesús le guiara y le perdonara.

“Es la guía del Espíritu Santo que ha obrado en el camino de la labor humanitaria y de la paz durante más de diez años.”

Indonesia

Una manera de expresar paz, fe, testimonio y misión

Janti Diredja

La situación más difícil constituye la mejor lección de vida. Cuando el mundo entero se enfrenta a la pandemia, aprendemos sobre la solidaridad y la compasión; no solo pensamos en nosotros mismos, sino también en otras personas más débiles.

Aun en medio de las dificultades, podemos ser una bendición para los demás y ayudar a las personas necesitadas.

Acción de amor y cuidado (*Aksi peduli kasih*)

La iniciativa de amor y cuidado surgió de las inquietudes de los líderes y activistas de la Iglesia GKMI de Yogyakarta, respecto al impacto de la pandemia del Covid-19. Muchos miembros perdieron el trabajo o fueron despedidos. Trece estudiantes extranjeros no pudieron regresar a casa al no tener dinero. Hubo familias que tuvieron que autoaislarse presuntamente infectadas con el COVID-19.

Aunque la mayor parte de la congregación GKMI de Yogyakarta es pobre, la pobreza no obstaculiza el cuidado y el amor en medio de la pandemia. Los miembros son optimistas, tienen esperanza y fe en Dios.

La bendición de Dios es suficiente; los precede y sostiene.

El equipo *Peduli Kasih* GKMI de Yogyakarta no solo prestó atención al bienestar de los miembros de la congregación (salud física y mental), sino que también distribuyó alimentos a los miembros de la comunidad cercana a la iglesia, sin importar la religión.

Una hermosa armonía

“Sí, una pequeña radio nos entretenía. Los domingos a la mañana siempre escucho el sermón de GKMI de Yogyakarta. Gracias por los alimentos y la radio”, dice la Sra. Martini, de 76 años de edad.

Todos los domingos, su vecina, la Sra. Sartini, la ayuda a buscar la estación de radio para escuchar el culto dominical. También la ayuda a preparar la Cena del Señor cuando fuera necesario.

Lo interesante es que la Sra. Sartini es musulmana, lo que refleja una hermosa armonía.

Movimiento de cadena de oración y acción (*Gerakan rantai doa dan karya*)

Cuando ocurrió la pandemia del COVID-19 en Indonesia, recién había comenzado la construcción del Sínodo GKMI *Wisma Muria* en Semarang, el 11 de enero de 2020. En medio de las dificultades económicas de la pandemia, el Comité del Sínodo de GKMI (Aristarchus Sukarto, Oendianto, Iwan Ganius) no se rindió; en cambio, lograron un gran avance.

En el intercambio del Comité el 11 de septiembre de 2020, se invitó a las iglesias GKMI de Indonesia a orar por los trabajadores y la construcción de la oficina del sínodo, mientras que las iglesias locales se turnaban cada semana para proveerles el almuerzo a los trabajadores.

GKMI apoyó este movimiento con entusiasmo. Se formó un grupo de chat, donde todos los días había un pedido de oración y un informe de los avances de *Wisma Muria*. A partir del 28 de septiembre de 2020, las iglesias GKMI se turnaron para llevarles el almuerzo a los trabajadores, visitarlos y orar por ellos.

“Los trabajadores están muy contentos”, comentó Juanto, director del proyecto. No es inusual que el proyecto provea el almuerzo a los trabajadores; lo que lo hace diferente es que los miembros de la iglesia se quedan para pasar tiempo con ellos.

“Estamos agradecidos por la atención que las iglesias GKMI nos brindan. Esperamos que continúe la relación entre los capataces, trabajadores, supervisores e iglesias GKMI. ¡Amén!”

Juanto y todos los trabajadores son musulmanes.

“*Alhamdulillah*, el proceso de construcción del edificio avanza sin problemas. No ha habido obstáculos importantes ni accidentes, y los trabajadores y capataces están sanos.

“Creo que esto también se debe a que los pastores y ancianos estuvieron presentes y oraron por nosotros; creo que

orar por la seguridad es muy importante. No importa que la oración sea cristiana o islámica dado que todos tenemos el mismo Dios, solo diferentes maneras de creer. Agradecemos la atención de GKMI.”

El Ing. Srihono Purnomo, como supervisor, comenta: “Los trabajadores están muy contentos y agradecidos. Pueden ahorrar entre quince y veinte mil rupias por día y llevarse más dinero a casa. Trabajan mejor gracias a la atención y a las oraciones de GKMI”.

El pastor Aristarchus Sukarto señaló que este movimiento no solo se trata de unidad fraterna por ser parte del mismo sínodo, sino que también es una expresión de fe:

- Alimentar a los trabajadores que necesitan atención es una manera de expresar paz, fe, testimonio y misión, a la vez que Dios nos alimenta y cuida (Marcos 8,2).
- Para nosotros como hijos de Dios, recibimos la gracia de Dios a modo de una promesa de recibir el Reino que ha sido provisto (Mateo 25,34-40). Dios ama y valora a quienes atienden a los débiles y necesitados.

La acción solidaria y bondadosa de GKMI de Yogyakarta (*Aksi Peduli Kasih*) y el Movimiento de cadena de oración y acción (*Gerakan Rantai Doa dan Karya*) son testimonios cristianos en un mundo multirreligioso durante la pandemia del COVID-19.

Cuidar y amar a los demás se demuestra a través de acciones reales y relaciones que no se abandonan ante una situación difícil, sino que superan las dificultades.

Podemos ser portadores de la paz y brindar *shalom* a otras personas. Podemos ministrar sin estar segregados por religión o estatus social. Podemos servir a los demás y dejar que otros nos sirvan también.



Janti Diredja, pastora jubilada y miembro de GKMI de Yogyakarta, Indonesia.

El Rev. Dr. Aristarchus Sukarto, anterior moderador de la GKMI, anterior pastor de la GKMI de Puri Kembangan, falleció el 8 de febrero de 2021 de cáncer.

Guatemala

Dios estaba ahí presente

Mayas y anabautistas, espiritualidades que se encuentran

Olga Piedrasanta

Guatemala es un bello país con un pueblo pluricultural, multilingüe, multiétnico, multirreligioso. Fue ahí donde Dios me permitió nacer.

Lo que el Señor tenía preparado para mí vida

Hace cuarenta años, como familia, fuimos invitados por una amiga a asistir a la Iglesia Menonita Casa Horeb. Al poco tiempo en el bello lago de Amatitlán, fui rebautizada y acepté seguir a Jesús. En ese momento, no pude visualizar lo que el Señor en su infinita misericordia tenía preparado para mi vida.

Eran los años del Conflicto Armado Interno, desaparecían muchas personas de las que no se volvía a saber nada. En ese ambiente y con muchos temores debido a la violencia, obtuve mi título de Psicóloga.

Un día, un hermano me invitó a ser parte del Seminario Anabautista Latinoamericano (SEMILLA). Esto me permitió un paso importante en mi proceso de conversión-transformación hacia una espiritualidad más profunda. Aprendí a apreciar y seguir los valores del anabautismo. Estuve en Semilla durante varios años, donde me gradué en Teología Pastoral. Actualmente aún soy docente del Seminario.

El trabajo de acompañamiento

Posteriormente, asumí la dirección de una institución maya (*Utz Kaslema!*), Buena Vida en idioma quiché. Su función era dar acompañamiento psicosocial-espiritual a personas indígenas víctimas de la guerra, y además exhumar cuerpos en cementerios clandestinos.

Eran tantas las personas que morían y tanto el miedo de sus familiares que los enterraban donde podían. Nuestro llamado era brindar atención a las personas que habían perdido a sus seres queridos. Cuando se encontraba un cementerio clandestino nos llamaban y, de acuerdo con la parte legal y con los antropólogos forenses, realizábamos el trabajo de acompañamiento.

El proceso tenía varias fases: antes, durante y después de una exhumación.

Las personas soltaban el llanto tan solo de recordar los rostros de sus seres amados, sin tiempo para despedirlos, sin cerrar su duelo.

Nuestro papel era consolarlos y fortalecerlos en esos momentos difíciles, nos hacíamos uno con ellos.

En forma silenciosa oraba, pidiendo al Señor consuelo, paz y tranquilidad para ellos y ellas

Dios ahí mismo

El Salmo 85, tantas veces leído en mi iglesia y durante mis estudios de teología, se hacía carne, se hacía vivo en mi mente y en mi vida.

*La misericordia y la verdad se encontraron;
la justicia y la paz se besaron.
La verdad brotará de la tierra,
y la justicia mirará desde los cielos.
Jehová dará también el bien,
y nuestra tierra dará su fruto.
La justicia irá delante de él,
y sus pasos nos pondrá por camino.
(BRV)*

Mis ojos atónitos veían cómo la verdad del sufrimiento surgía desde la tierra. ¿Cómo no ver con misericordia la angustia de mis hermanos indígenas? En esos momentos, yo clamaba al Padre pidiendo compasión.

Dios estaba ahí presente, por medio de nosotros, consolando, abrazando, llorando y enjugando las lágrimas de esas mujeres y hombres que lloraban por el hijo que nunca más volverían a ver. ¿Cómo hablar en estos momentos de Justicia y Paz, tranquilidad, sosiego entre seres humanos? Solo esperar la Justicia Divina que es opuesta a la justicia de los hombres y mujeres, y

que solo proviene de Dios mismo. ¿Cómo decirles que la fuente de Paz, esperanza, certeza, se encuentra en Jesús?

Yo sentía la guía de Dios haciéndome sensible a sus sentimientos, a sus emociones, a su dolor. En forma silenciosa oraba, pidiendo al Señor consuelo, paz y tranquilidad para ellos y ellas. Cuando veía y escuchaba los rituales fúnebres propios de la espiritualidad maya, sentía la misma presencia de Dios, ahí mismo, viéndonos y proporcionando consuelo, fe y esperanza para todos.

¡He sido transformada, ahora soy una seguidora más fiel a Cristo! Esa espiritualidad maya, fuerte, valiente, indómita, al igual que las enseñanzas anabautistas, me ha enseñado que el seguimiento a Cristo no es fácil, es un camino arduo, pero es el camino que nos lleva al Padre. Es aquí cuando nuestras espiritualidades se encuentran.

El Señorío de Cristo

Ahora comprendo que el Señorío de Cristo es por medio de una comunión íntima y estrecha, no sólo con el Padre sino con las demás personas, sobre todo las que sufren y las desposeídas. Esta comunión sólo se da por medio de la fe y el actuar del Espíritu Santo, que en su infinita misericordia nos permite hacer presente a Cristo dondequiera que estemos.

La presencia de Jesús en nuestra vida vence toda barrera que tengamos por delante, sea geográfica, social, racial, religiosa o política. Él vino para derribar cualquier barrera que nos separe de Dios y de los demás. Él vino para buscarnos y salvarnos cuando nos sintamos perdidos, y restablecer las relaciones interpersonales incorrectas, procurando que vuelvan a estar en plena armonía con su Creador.



Olga Piedrasanta, miembro de la Iglesia Menonita Casa Horeb, Ciudad de Guatemala, Guatemala.

Alemania

El desorden de la vida real

La labor interreligiosa en Berlín, Alemania

Marius van Hoogstraten

A quienes siguen otros caminos religiosos, a menudo se les llama personas “extrañas”, pero viviendo en Berlín, Alemania, esto nunca nos ha parecido correcto. Por supuesto, “sus” vidas son, en cierto sentido, extrañas para “nosotros”, al reunirse como lo hacen en torno a historias diferentes, con canciones diferentes y, a menudo, en un día de la semana diferente al de nuestro culto dominical. Sin embargo –al vivir en esta ciudad, así como en muchos lugares del mundo– dichas personas “extrañas” se encuentran muy cerca; el encuentro y la relación más allá de esos límites, es algo demasiado cotidiano para que dicha extrañeza persista.

Esto no siempre es fácil. Neukoelln, nuestro antiguo vecindario [barrio], es un microcosmos que refleja dicha ambigua convivencia.

Pasado y presente

Esta ambigüedad se observa con solo dar una vuelta a la manzana: pasando las tiendas y restaurantes de migrantes que aún subsisten en medio del continuo aburguesamiento, y pasando los cafés y bares caros cuya intención es reemplazarlos; pasando una impresionante mezquita y un resplandeciente templo hindú pero también una antigua sinagoga, un recordatorio inquietante de cuánta vida judía hubo alguna vez en esta ciudad.

En este lugar, la esperanza de estar juntos en el presente está siempre ensombrecida por el sufrimiento del pasado, que nunca yace realmente en el pasado. En las calles empedradas frente a muchas casas de Berlín, se encuentran las *Stolpersteine*: placas de bronce conmemorativas que marcan las viviendas de las personas asesinadas por el régimen nazi.

Junto al templo hindú, se encuentra el *Neue Welt*, alguna vez un lugar de reunión popular para las reuniones de trabajadores y trabajadoras que organizaban la resistencia a la Primera Guerra Mundial.

El edificio principal de la mezquita Şehitlik es reciente, pero la presencia musulmana en este lugar es anterior al Estado alemán. La mezquita todavía sufre regularmente ataques xenófobos. Está ubicada al costado del aeropuerto de *Tempelhof*, que fue construido por el régimen

nacionalsocialista, y fue vital para Berlín Occidental aislada durante la Guerra Fría. Ahora ha renacido como un gran espacio verde donde la gente va a volar cometas, cultivar verduras y jugar al fútbol. Personas refugiadas viven en el edificio terminal del aeropuerto.

Esta ciudad es antigua y nueva a la vez, mantiene viva la esperanza y está de luto permanentemente. Este lugar me hace recordar que las fronteras erigidas y las historias contadas para separarnos de “ellos o ellas” –las personas que pertenecen de aquellas que no–, pueden tener consecuencias fatales.

Nueva vida a partir de una historia penosa

Durante años, el Centro Menonita de Paz de Berlín realizó allí su labor, preguntándose sencillamente qué podría significar el Reino de Dios en un lugar así. Desde un principio, quedó claro que esto debía incluir la creación de espacios para el encuentro y la hermandad interreligiosos. Y a medida que nos reuníamos con activistas, líderes religiosos y trabajadores sociales, nos maravillábamos de la inesperada vida nueva que surgía continuamente de nuestra labor conjunta, en medio de la penosa historia de esta ciudad.

Cuando trabajamos por la paz, siempre lo hacemos en medio de todo lo que ha acontecido antes. No se da nunca el nuevo comienzo que deseáramos. No se puede abordar al “otro religioso” simplemente como un “otro” sin un reconocimiento del desorden histórico del endeudamiento, el sentido de unidad fraterna y la violencia que ya están presentes en nuestra historia común.

A menudo se asume que todos o la mayoría de los caminos religiosos son iguales, o que son irreconciliablemente diferentes. Sin embargo, ninguno de estos enfoques aborda del todo el desorden histórico y contemporáneo, y la ambigüedad de la vida real.

Escuchar y testificar

En nuestro grupo de conversación cristiano-musulmán de Neukoelln, adoptamos el hábito de *escuchar y testificar*, permitiendo que el testimonio de la otra persona desafíe nuestra propia fe.

Tal es así que descubrimos rápidamente que nuestros caminos estaban lejos de ser fundamentalmente los mismos. Había



Una reunión fraterna en el Centro Menonita de Paz en Berlín (antes de la pandemia).

Foto: Marius van Hoogstraten/MFB

demasiadas diferencias; nuestras historias, tradiciones y nuestros encuentros con Dios eran demasiado singulares, demasiado *nuestras*.

Sin embargo, dicha singularidad no inhibió nuestras conversaciones, sino que hizo que cobraran vida. Mi aprecio personal por la Trinidad y la Encarnación –pero también mi fascinación por el rabino Jesús y su camino de paz– se han profundizado al ser interpelado y desafiado por las preguntas y el testimonio de mis amistades musulmanas.

Pero a medida que compartíamos la mesa y las historias de fe, vida y comunidad, también las afirmaciones sobre diferencias inequívocas comenzaban a debilitarse. Nos dimos cuenta de que cristianos y musulmanes nunca formaron cuerpos homogéneos: a menudo estábamos en desacuerdo con nuestros “colegas” con más vehemencia que con los “otros”.

Algo creció entre nosotros que no puede describirse realmente como un acuerdo o una coincidencia, aunque también era algo más que un mero respeto de las diferencias: relación, comunidad. Quizá lo que vivenciamos no está tan lejos de ese singular Reino de personas extrañas y cenas inesperadas al que nos llama Jesús de Nazaret (Lucas 14,15-24).



Marius van Hoogstraten, pastor de la congregación menonita de Hamburgo, colaboró con el Centro Menonita de Paz de Berlín (2011-2016).
Para más información:
www.menno-friedenszentrum.de

Burkina Faso

Juntos para el diálogo

Testimonio de la relación de Traoré Fabé con los musulmanes



Fabé Traoré con su madre.

Foto: suministrada

Fabé Traoré

Nacido en Samogohiri en el seno de una familia musulmana, era musulmán practicante antes de mi conversión.

Actualmente, soy un siervo de Dios, comúnmente llamado pastor, y estoy a cargo de la iglesia menonita local de Samogohiri, mi pueblo natal. También soy traductor de la Biblia desde antes de ejercer el ministerio pastoral.

Mi trayectoria en el islam

Mi nombre según el registro civil es Traoré Fabé, y mi nombre de pila Fabé significa, “mi padre se convirtió en padre mientras su padre vivía”. Hago esta precisión simplemente para decir que conocí a mi abuelo, que era animista, y mi padre era musulmán. Dada mi relación con mi abuelo, aprendí mucho sobre el animismo o religión ancestral, aunque mi padre había decidido inscribirme en la escuela coránica, antes de que mi tío viniera a retirarme para inscribirme en una escuela clásica francesa a la edad de siete años. La elección de mi padre correspondía a su deseo de algún día verme servir a Dios como un gran maestro coránico.

Pero Dios decidió de otro modo a través de la elección de mi tío de inscribirme en la escuela clásica francesa. ¿No decía Jeremías que había sido elegido desde el vientre de su madre...? (Jeremías 1,5). Después de varios años de estudios, obtuve un título en teología en la antigua Facultad de Teología de la Alianza Cristiana de Abiyán (FATEAC), llamada actualmente Universidad de la Alianza Cristiana de Abiyán (UACA).

Un puente

El apóstol Pablo nos dice que, “Dios dispone todas las cosas para el bien de quienes le aman...” (Romanos 8,28). Mi trayectoria en el islam no fue algo fortuito ni en vano. En mi opinión, fue la manera en que Dios me preparaba no solo para servirle algún día como musulmán

convertido, sino también por medio de mi testimonio, servir de puente entre los musulmanes y aquellos que nunca lo han sido.

En pocas palabras, durante todos estos años de servicio para el Señor en Samogohiri, y al igual que a los demás miembros de la iglesia de Samogohiri, no me han faltado las pruebas, comenzando con la persecución de mi propio padre después de la conversión de mi madre. Sin embargo, por medio del don de su sabiduría, el Señor me ayudó a atravesar estos laberintos hasta llegar a la salida. Una de las grandes pruebas para recordar es la lucha iniciada por el gran Imán de Samogohiri tras la conversión de su propio hijo.

Asimismo, el manejo discreto de este asunto y el compromiso de la administración local de Samogohiri hicieron posible un desenlace favorable. A raíz de este asunto, el imán atacó a la iglesia de Samogohiri hasta el punto de que algunos musulmanes llegaron a reconocer el pacifismo de la Iglesia debido a cómo se manejó la situación.

Celebraciones y colaboración

Para concluir, diría que después de todos estos años de perseverancia y paciencia, la relación entre cristianos y musulmanes es cada vez más pacífica. Las ocasiones festivas y las oportunidades de colaboración lo demuestran.

Sí a la colaboración, porque en la actualidad, junto con el imán y el jefe del pueblo, formo parte de una estructura que trabaja por la paz y la armonía social en la zona. La estructura se denomina “Juntos para el diálogo”. Siempre que haya alguna tensión, sin importar cuál sea su naturaleza, procuramos una solución pacífica.



Fabé Traoré, representante de la iglesia Evangélica Menonita de Burkina Faso en el Concilio General del CMM.

Estados Unidos

La sabiduría y bondad de Dios

La diversidad religiosa puede unir a las personas

Dorothy Yoder Nyce

La religión es algo personal; expresa nuestra forma de ser. *Religio* significa “unir”, por lo que las religiones tienen la intención de unir a las personas.

Hablar con otras personas cristianas (protestantes, católicos romanos u ortodoxos) es un intercambio INTRA religioso. Conversar con personas de otros credos o religiones del mundo, refleja el diálogo INTER religioso.

Originario de Sri Lanka, el profesor retirado Wesley Ariarajah define la *verdadera religión* en términos de “compasión, no violencia, entrega personal, amor universal y el rechazo al consumismo”. Su libro *Your God, My God, Our God* (trad. *Tu Dios, mi Dios, nuestro Dios*), cuyo subtítulo es: “Repensar la teología cristiana en pos de la pluralidad religiosa” [*Rethinking Christian Theology for Religious Plurality*], trata sobre cómo las religiones comparten su interés en un Ser Supremo.

Raíces judías

El cristianismo tiene un sólido fundamento judío. Se basa en las Escrituras hebreas, la historia de la interacción fiel de Yahvé, el Único Dios, con Israel. Dicho pueblo, que fue escogido para dar la bienvenida de Dios a otras naciones o la apertura hacia todas las criaturas humanas, convivió con religiones antiguas. Recuerden el incidente de la Torre de Babel (Génesis 11,1–9). Aquellas personas que tenían un lenguaje dominante y una torre simbólica parecían tener la intención de controlarlo todo, e incluso competir con Dios. Pero en lugar de permitir tal predominio, el Creador que valora la diversidad, dispersó su deseo de falso poder sobre la faz de la tierra.

Del Nuevo Testamento, aprendemos cómo Jesús, nuestro consejero, valoraba su herencia judía. Enseñó a través de parábolas y acción directa sobre la manera en que Dios da la bienvenida. Siempre señalando un Camino entre los caminos hacia Dios, hizo hincapié en un reino divino para los seguidores fieles. Sin la intención de comenzar una nueva religión, Jesús llamó al judaísmo a reformar, renovar su modelo de pactos, de acuerdos humano-divinos. Antes de regresar al reino de Dios,

permitió que el Espíritu, que había sido coactivo en la Creación, reemplazara a su ser directo por creyentes.

Espíritu de Pentecostés

El Espíritu de Pentecostés (Hechos 2) reunió las voces dispersas. Aunque eran diferentes, las personas de distintos lugares se entendían. La unidad en la diversidad surgió en buena medida a través del intercambio verbal, del amplio don de la diversidad de Dios. El pluralismo religioso sigue siendo un don para nosotros, a fin de mostrar la voluntad de Dios de salvar a todas las personas.

Décadas atrás, el alemán Max Muller comprendió el valor de estar debidamente informado de las distintas visiones de las diversas religiones, para respetarlas y compararlas mientras realizaba una peregrinación personal. Marcó la historia con la observación de que, “conocer una religión es no conocer ninguna”. En otras palabras, al conocer solo una religión no se logra siquiera conocerla en profundidad. La fe crece al comprender lo que otras personas encuentran significativo.

He aprendido de nuestro buen amigo de origen sij, cuán profundamente honra su escritura el *Guru Granth Sahib*, su gurú actual. Expresar o dar testimonio de mi cristianismo, sin arrogancia, dando acogida sincera y abierto a aprender de la integridad de otras religiones, enriquece mi ser sagrado.

Paz con diálogo

“No habrá paz entre las naciones sin paz entre las religiones, y no habrá paz entre las religiones sin diálogo”, dijo Hans Kung. Los menonitas se atribuyen una historia orientada a la paz. No somos las únicas personas cristianas que sostienen esta postura. Cada generación, en distintos lugares, necesita reafirmar lo que significa la promoción de la paz y la mejor manera de expresar la construcción de la paz para las situaciones que surgen.

Para aprender de otras religiones, ayuda tener una buena predisposición. Hace mucho tiempo Mahatma Gandhi, un hindú con influencia jainista, enfatizó la *ahimsa* (no violencia). Un amigo cercano de Gandhi, Abdul Ghaffer Khan, hizo posible grandes iniciativas de paz para su pueblo

musulmán. Y Thich Nhat Hanh vivió, enseñó y escribió sobre los principios básicos de la paz para budistas más que leales.

Recibir la verdad divina

¿Podemos recibir y también extender la verdad divina?

Al actuar juntas, las personas leales a diversas religiones posibilitan iniciativas pacíficas que superan la injusticia. Existen obstáculos para una existencia pacífica cuando se mantienen actitudes de venganza, o no se superan los estereotipos que tergiversan a otras personas o impiden que sean valoradas plenamente. Cuando a través de juicios negativos, las enseñanzas religiosas dañan a las personas que difieren, o cuando las personas leales a las religiones provocan un conflicto, urge nuevamente la necesidad de arrepentimiento. ¿Cómo podría el diálogo sincero sobre los principios que tenemos en común, posibilitar la buena voluntad religiosa?

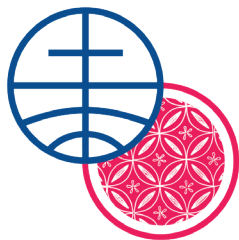
Hay que estar agradecidos por el hecho de que la pluralidad religiosa persista en nuestro mundo. Elegimos diferentes religiones y denominaciones, optando entre rituales de adoración, modelos de creencias y días festivos. A medida que conocemos a personas cuyas elecciones difieren, se presenta la oportunidad de un diálogo honesto.

El intercambio transmite perspectiva con fe. Quienes participan del diálogo esperan sentirse cómodos y ser leales a la fe personal, y no estar a la defensiva ni temerosos de dicha fe. Cada quien espera escuchar atentamente la confesión de la otra persona, formular y aclarar ciertos puntos de su verdad personal, y absorber o conservar lo que se aprenda. No es un debate: el diálogo religioso transmite un estado de ánimo o una actitud, honra la integridad, da la bienvenida a la comprensión profunda y promueve la amistad.

¡Ojalá que los lectores y las lectoras concuerden!



Dorothy Yoder Nyce, miembro de la Iglesia Menonita de 8th Street, Goshen, Indiana, EE. UU.



Indonesia 2022

05-10
07 2022

bersama-sama mengikuti Yesus melintas batas
sesarengan ngetut wuri Gusti Yesus nratas wewates
following Jesus together across barriers
seguir a Jesús juntos, superando las barreras
suivre Jésus ensemble à travers les frontières

La iglesia más allá de los muros

Mientras que el mundo sigue combatiendo la pandemia, las iglesias menonitas de Indonesia están aprendiendo nuevas maneras de reunirse, de acercarse a la comunidad y de considerar lo que significa ser iglesia más allá de las cuatro paredes.

Hacen lo que pueden para educar a las personas sobre el COVID-19, cómo prevenir la infección y qué hacer si alguien se enferma.

“También tenemos que cuidar a los miembros de la iglesia que han perdido sus ingresos. Recolectamos ofrendas especiales para ayudar a los miembros necesitados”, comenta Lydia Adi, representante de relaciones internacionales de *Jemaat Kristen Indonesia* (JKI) y ex delegada a la Cumbre Mundial de la Juventud.

Gereja Injili di Tanah Jawa (GITJ) y *Gereja Kristen Muria Indonesia* (GKMI) también recurrieron al Fondo de respuesta al COVID-19 del Congreso Mundial Menonita, para ayudar con alimentos y artículos de higiene para los miembros desfavorecidos de la iglesia en zonas alejadas.

Unidos de manera virtual

La pandemia ha obligado a las iglesias a procurar diferentes maneras de reunirse. “Las iglesias urbanas realizan servicios virtuales. También animamos a los miembros mayores a ver la transmisión en vivo. Sin embargo, en las ciudades más pequeñas internet a veces no es tan confiable, entonces organizamos cultos con distanciamiento social, barbijos o tapabocas y puestos de desinfección de manos”, explicó M.Z. Ichsanuddin de GITJ, miembro del Comité Ejecutivo del CMM.

Además de los cultos virtuales y reuniones en pequeños grupos semanales, JKI llevará a cabo el congreso juvenil de *Unlimited Fire* (Fuego Ilimitado) durante tres días completos, únicamente en línea. “Quisiéramos empoderar a los líderes jóvenes para que se dirijan a la nación de manera significativa. Hoy en día, esa manera es en línea”, expresó el pastor Anton Sidharta de la iglesia JKI Maranatha y fundador de *Unlimited Fire*. “¡La virtualización nos ha permitido llegar a los jóvenes de toda Indonesia, incluso en el extranjero! Sin las herramientas virtuales, reunirnos con ellos o trasladarlos por avión al congreso habría sido mucho más costoso y requerido mucho más tiempo.”

Las iglesias también están descubriendo nuevas maneras de combinar recursos. “Recientemente, las iglesias interdenominacionales en la isla de Batam organizaron una reunión de avivamiento al aire libre en la que participamos en nuestros vehículos. La gente escuchaba por la radio de su auto al equipo de alabanza que dirigía desde el escenario, y se proyectaba al predicador (que no estaba presente) en una gran pantalla”, agregó Anton.

Mientras tanto, GKMI lanzará una aplicación móvil para conectar a iglesias y miembros de tal modo que puedan colaborar respecto a cómo influir en sus comunidades.

“El cambio es inevitable, no debemos tenerle miedo. Tenemos que ser transformados para que el evangelio siga difundiéndose y sea vivenciado de nuevas maneras”, declaró el pastor Agus Mayanto, moderador de GKMI.

Anhelamos reunirnos de manera presencial

Pese a los desafíos, mantenemos la esperanza de que las iglesias del CMM estén juntas en 2022. “Las iglesias de Indonesia han sufrido una pandemia antes”, comentó el pastor Paulus Widjaja, presidente del Consejo Asesor Nacional. “Por la gracia de Dios lo superaremos; y tenemos la esperanza de que el mundo pueda salir de esta pandemia todos juntos, más fuertes y más unidos. ¡Esperamos recibirlos en Indonesia en 2022!”



Culto familiar

CULTO DE AVIVAMIENTO
AL AIRE LIBRE

Protocolo sanitario
en la iglesia

Las iglesias menonitas de Indonesia procuran nuevas maneras de adorar.
(fotos: GITJ Juwana, Agus Setianto, Unlimited Fire Media)



Indonesia
2022



Mennonite
World Conference
A Community of Anabaptist
related Churches

Congreso
Mundial Menonita
Una Comunidad de
Iglesias Anabautistas

Conférence
Mennonite Mondiale
Une Communauté
d'Eglises Anabaptistes

Asamblea Dispersa

Antes y después de la Asamblea Reunida en diferentes sitios de Indonesia

1 al 4
de julio
de 2022

Cumbre Mundial de la Juventud (GYS)

Salatiga, Central Java, Indonesia

Tema:

Vida en el Espíritu:
Aprender. Servir.
Adorar.

5 al 10
de julio
de 2022

Asamblea Reunida

Holy Stadium,
Semarang,
Central Java,
Indonesia

Tema:

Seguir a Jesús
juntos, superando
las barreras

Programa de la Asamblea Reunida

julio Temas diarios

- 05 martes (Apertura): Seguir a Jesús juntos, superando las barreras
- 06 miércoles: Seguir a Jesús, aprendiendo juntos
- 07 jueves: Seguir a Jesús, conviviendo
- 08 viernes: Seguir a Jesús, solidarizándonos juntos
- 09 sábado: Seguir a Jesús, celebrando juntos
- 10 domingo (Cierre): Seguir juntos a Jesús



Culto con el distanciamiento social requerido en la GITJ Juwana, Indonesia. Foto: Slamet Kristanto

Programa matutino

Cada mañana se presentarán oradores elegidos por el Comité de Jóvenes Anabautistas y por una de las comisiones del CMM. Los jóvenes participarán activamente del programa en el escenario. Cantar juntos será una parte importante de nuestra celebración.



Programa matutino.
Foto: Dania Ciptadi

Actividades por la tarde

Las actividades por la tarde incluirán talleres, oportunidades de servicio, excursiones locales, deportes, la Aldea de la Iglesia Mundial y la Copa Mundial Anabautista. Hasta el 31 de julio de 2021, se podrán enviar sugerencias de talleres a Estifanos Gedlu al correo electrónico: workshops2022@mw-cmm.org



Programa vespertino: Aldea de la Iglesia Mundial. Foto: Jim Cheng

Culto vespertino

Cada noche habrá música especial y un orador u oradora de un continente.



Programa de la noche de 2015 en PA, EE.UU. Foto: Kazutomo Ray Epp

Programa infantil durante la jornada completa

Los niños y niñas se unirán a los cantos matutinos junto con su familia. Luego, se les invitará a participar de un programa propio según su edad. El programa incluirá narración de historias en torno al mensaje bíblico, juegos, manualidades, cantos y muchísima diversión. El programa infantil ofrecerá un almuerzo y concluirá antes de la cena.



Programa infantil.
Foto: Wilhelm Unger

Programa para jóvenes y adolescentes

Se centrará de modo especial en los jóvenes durante toda la Asamblea, lo cual incluirá pequeños grupos para jóvenes, presentaciones de oradores del Comité de Jóvenes Anabautistas, música inspiradora, oportunidades de servicio, temas relacionados con la juventud en los talleres, actividades deportivas y tiempo libre para compartir en la Aldea de la Iglesia Mundial. Y al final de cada jornada, por las noches, programa en las tardes.



Adolescentes y jóvenes juegan con tarjetas gigantes en PA 2015, EE.UU. Foto: Aubrey Kreide

Inscripciones

Las inscripciones se abrirán en diciembre del 2021.

La cuota de inscripción para adultos

A USD35, **B** USD75, **C** USD150, **D** USD550 [dólares estadounidenses] o **E** 500.000 rupias, según el país de ciudadanía. (Consulte las categorías de tarifas en el sitio web.)

La inscripción incluye almuerzo y cena, transporte desde y hacia el aeropuerto de Semarang, así como el traslado entre los hoteles de Semarang y el sitio de la Asamblea.

Habrán tarifas especiales para niños, jóvenes, familias, voluntarios y asistentes a GYS.

Visite el sitio web para más información: mw-cmm.org/A17-registration

Alojamiento, con desayuno incluido

Habitaciones de hotel: USD30 a USD50 [dólares estadounidenses] por noche en un hotel de 3 o 4 estrellas. Alojamiento tipo residencia estudiantil en una escuela local: \$USD10 por persona por noche.

Cuota de inscripción de GYS

Incluye comida y alojamiento: **A** USD15, **B** USD35, **C** USD75, **D** USD275 [dólares estadounidenses] o **E** 200.000 rupias, según el país de ciudadanía. (Consulte las categorías de tarifas en el sitio web.)

Para más información:

Indonesia2021@mw-cmm.org

Imprima su propio afiche de la Asamblea. Comparta información sobre la Asamblea.

www.mw-cmm.org



Indonesia
2022

Paseduluran: Las iglesias de Indonesia encarnan el evangelio de la paz



Los líderes de GITJ Banyutowo celebran el establecimiento de la iglesia y la aldea por Tunggul Wulung.

Foto: Karla Braun

Desde entonces, la mayoría de los anabatistas ya no son caucásicos. Al estar presentes en un país como Indonesia, que tiene el grupo musulmán más numeroso del mundo, ahora podemos decir que no solo los católicos, luteranos y calvinistas son el prójimo de los anabatistas, sino también los musulmanes, hindúes y budistas.

Tres iglesias nacionales

Hoy en día, existen tres grupos anabatista-menonitas en Indonesia: *Gereja Injili di Tanah Jawa* (GITJ, Iglesia Evangélica en la Tierra de Java), *Gereja Kristen Muria Indonesia* (GKMI, Iglesia Cristiana de Muria de Indonesia), y *Jemaat Kristen Indonesia* (JKI, Congregación Cristiana de Indonesia).

GITJ es una iglesia predominantemente javanesa, ubicada en la tradicional región menonita del norte de Java Central, aunque tiene algunos miembros chinos, batak, sumatranos y de Nusa Tenggara Timur.

GKMI ya había sido registrada formalmente como iglesia en 1927, convirtiendo este grupo en la primera iglesia anabatista-menonita no occidental establecida del mundo.

Su fundador Tee Siem Tat, un indonesio de origen chino, se negó a seguir el sistema de zonificación colonial holandés (en que a cada denominación se le permitía difundir el evangelio solo a un grupo étnico específico en un zona específica), lo que actualmente ha dado lugar a una iglesia muy diversa. En 1960, la iglesia GKMI de Kudus ordenó a Sudarsohadi Notodihardjo, pastor javanés, para que fuera su pastor principal. Esto equivaldría a ordenar a un pastor afroamericano en una iglesia predominantemente blanca, ubicada en el profundo Mississippi durante la época de la esclavitud.

Los anabatistas de JKI representan la gran diversidad de Indonesia, conformada por miembros que provienen de diferentes trasfondos: chino, batak, sundanés, dayak, banjar, menadonés, balinés, ambonés, kupang, papú y javanés.

Indonesia

Miembro del CMM:

Gereja Injili di Tanah Jawa

Miembros bautizados	45 000
Congregaciones (2019)	117

Persatuan Gereja-Gereja Kristen Muria Indonesia

Miembros bautizados	15 789
Congregaciones (2020)	129

Sinode Jemaat Kristen Indonesia

Miembros bautizados	47 087
Congregaciones (2019)	400

Fuente: Estadísticas mundiales – Guía 2018

La presencia de los anabatistas menonitas de Indonesia es muy significativa en la historia anabatista mundial, ya que aporta una nueva perspectiva no solo sobre ‘quiénes son los anabatistas’, sino también respecto a ‘quién es su prójimo’.

Desde su nacimiento hace casi quinientos años, la familia anabatista estuvo constituida principalmente por personas caucásicas. Sin embargo, esto cambió radicalmente en la década de 1850 cuando los anabatistas llegaron a Java desde Europa.

Esta misión no solo rompió con la imagen mantenida durante siglos de que los anabatistas eran los “silenciosos de la tierra”; también introdujo la primera misión internacional, dado que participaron anabatistas de los Países Bajos y Rusia.



Un ulema (estudioso del islam) y un cura católico se unen en la celebración navideña en GITJ (Gereja Injili di Tanah Jawa – Iglesia evangélica Menonita de Java) en la población de Jepara y participan espontáneamente en la presentación de una obra de teatro.

Foto gentileza de: Danang Kristiawan

Identidad anabautista-menonita

Los anabautistas menonitas de Indonesia han contribuido a la familia anabautista más extensa en todos los niveles del Congreso Mundial Menonita.

Sin embargo, en Indonesia las iglesias se conocen simplemente como cristianas. No existe una distinción explícita de los trasfondos denominacionales, tales como anabautistas, calvinistas, luteranos, metodistas, pentecostales, etc. Al vivir en el país de mayoría musulmana más grande del mundo, que reconoce oficialmente a seis grupos religiosos, las iglesias indonesias no tienen mucho interés en manifestar los trasfondos denominacionales. Las iglesias participan activamente en la misión y la evangelización, dejando de lado los trasfondos denominacionales particulares.

No obstante, en las dos últimas décadas, los anabautistas menonitas –especialmente los jóvenes– han tenido un interés creciente en aprender y comprender mejor el anabautismo. Algunos libros de teología e historia anabautistas se han traducido al indonesio para que tanto los líderes de la iglesia como el resto de los miembros puedan estudiarlos. Los libros sobre teología anabautista se han utilizado como libros de texto en aquellos seminarios y universidades interdenominacionales que pertenecen oficialmente a iglesias anabautista-menonitas y cuyos profesores son teólogos anabautista-menonitas. Este movimiento impulsó a los anabautistas menonitas a que fueran más decididos y valerosos al identificarse como menonitas.

La relación entre el Servicio de Diaconía Menonita de GKMI y el grupo de Hezbollah en la ciudad de Solo [Surakarta], es un ejemplo de cómo los anabautistas

menonitas indonesios han allanado decididamente el camino como menonitas constructores de la paz.

La iglesia nacional más antigua, GITJ, comparte el don de la contextualización. A través del arte y las tradiciones de la cultura javanesa, muestran cómo el evangelio es relevante para el pueblo de Indonesia. El evangelio de la paz es una expresión de *paseduluran*, una palabra javanesa que significa hermandad.

Actividades

Los anabautistas menonitas de Indonesia han participado considerablemente en la construcción de la paz interreligiosa. Algunos ejemplos de dicha labor tienen que ver con la respuesta ante catástrofes. Algunos otros incluyen capacitaciones, talleres de mediación y promoción de la paz.

Los anabautistas menonitas también han tomado la iniciativa, con la ayuda del Comité Central Menonita, de crear una maestría en estudios de paz y conflicto en la *Universitas Kristen Duta Wacana*, que ha sido el primer programa de estudios reconocido por el Gobierno de Indonesia. Esta iniciativa, y algunas otras, ha incentivado a algunas universidades cristianas de Indonesia a establecer un centro por la paz en sus instituciones, lo que dio lugar a cursos de construcción de la paz que ahora se ofrecen en todos los niveles en muchas universidades cristianas de Indonesia.

Muchas iglesias e individuos anabautista-menonitas también han tomado la iniciativa de crear alternativas educativas y comunidades que fomenten la paz. Esto incluye diseñar un plan de estudios

y proporcionar recursos para la escuela dominical, con el fin de mejorar la capacidad de los niños de promover la paz; crear una aldea de la paz que movilice a las personas a colaborar en el desarrollo del bienestar económico y los valores de la paz; realizar iniciativas conjuntas con los internados islámicos para establecer una biblioteca cuya temática sea la paz; realizar un trabajo en red con instituciones e individuos de diversos trasfondos religiosos para fomentar la paz.

La misión de la iglesia no es entendida y practicada como proselitismo, sino como reconciliación.

JKI ha sido ejemplar en su acercamiento a la comunidad, especialmente respecto a la generación más joven. La iglesia fundó y continúa apoyando la organización juvenil interdenominacional más grande de Indonesia llamada *Unlimited Fire* (Fuego Ilimitado), que reúne a cientos de iglesias y a miles de jóvenes a fin de preparar a líderes y consejeros juveniles.

Las iglesias han utilizado las redes sociales para interactuar con las generaciones más jóvenes, brindando capacitación en línea, asesoramiento creativo y actividades recreativas. Las edades de la mayoría de los voluntarios que sirven en la iglesia van desde estudiantes secundarios hasta jóvenes profesionales.

Por ejemplo, la comunidad eclesial *Jakarta Praise* forma discípulos fervientes que aman servir a Dios a través de la música, los recursos multimedia, la capacitación, la tecnología y las artes. La música escrita y compuesta por miembros de la iglesia JKI tiene un impacto no solo en los cristianos indonesios sino en todo el mundo. Los álbumes se han traducido al inglés, tailandés, japonés, mandarín y coreano.

JKI también apoya un programa misionero en Sumba. Se patrocina a niños para que asistan a la escuela, y se capacita a los aldeanos para tejer telas tradicionales de tenun que luego se venden nacional e internacionalmente. Actualmente, JKI está construyendo un sistema de riego y promoviendo métodos agrícolas alternativos para ayudar a la comunidad a mejorar su nivel de vida.

Cerca de Batam, JKI se está vinculando con la “tribu del mar” (*Suku Laut*), cuyos integrantes viven en las innumerables islas exteriores de Indonesia y en barcos; tienen escasa electricidad y conexión a Internet y, a menudo, están lejos de tiendas o restaurantes. Solían viajar de ocho a diez horas en bote para escuchar el evangelio



**PG 15 spanish caption for JKI choir:
Un coro canta en el Holy Stadium (una congregación de JKI) en Semarang, Indonesia.**

Foto: suministrada



Lavamiento de pies en un culto en GKMI Anugerah Rayon Kembangan, Jakarta, Indonesia.

Foto: suministrada

en los cultos de la iglesia de Batam, pero ahora existen varias iglesias entre la gente de la “tribu del mar”. Los misioneros de JKI también enseñan en un jardín de infantes.

Las congregaciones mayoritariamente rurales de GITJ encarnan la paz en sus comunidades. Dichas congregaciones ofrecen asistencia social, tal como atención médica en sus comunidades, sin importar la religión. Una congregación de Magorejo ha iniciado un proyecto de reforestación de manglares.

Desafíos y oportunidades

Siendo cristianos en un país de mayoría musulmana, las iglesias menonitas de Indonesia enfrentan desafíos en el culto y la comunidad. A veces hay restricciones sobre cuándo y dónde las personas pueden congregarse para fraternizar o realizar los cultos. Existen obstáculos para obtener los permisos necesarios para construir una

iglesia o para reunirse y predicar las buenas nuevas.

Durante doce años, una congregación de GITJ en la región de Jepara presentó una solicitud a los funcionarios municipales para que autorizaran el uso de un edificio de la iglesia. Persistente y pacíficamente, los miembros de la iglesia establecieron relaciones en todos los niveles de gobierno y con personas de diferentes religiones. Su solicitud finalmente fue concedida.

El auge de las políticas identitarias del pueblo indonesio –especialmente en lo que respecta a la identidad religiosa y étnica–, ha dificultado la promoción de la coexistencia pacífica entre personas de diferentes afiliaciones étnicas y religiosas en Indonesia. Las políticas identitarias no son algo malo en sí mismas. Pero, se convierten en un obstáculo para la cohesión social cuando el grupo respetado se siente superior y a la vez, les falta el respeto e incluso aísla y anula a los otros grupos, derivando en la violencia que se manifiesta en la incitación al odio, la discriminación y la exclusión. Este fenómeno tiene lugar no solo entre grupos, sino incluso al interior de los grupos. Los anabautistas menonitas de Indonesia no están exentos de esta realidad. Por tanto, hay un gran desafío dentro y fuera.

En algunas zonas, la pobreza, el desempleo y el bajo nivel educativo siguen siendo un desafío constante en las comunidades eclesiales. Para las congregaciones de GITJ, compartir buenas noticias significa proporcionar suministros y dar oportunidades de aprendizaje, además de brindar alimento espiritual.

Otros desafíos incluyen el secularismo y la modernización que han generado que los jóvenes eviten concurrir a la iglesia. Esto ha brindado la oportunidad de vincularse con las generaciones más jóvenes a través de los recursos multimedia, las redes sociales y actividades creativas.

Otro desafío en el último año ha sido seguir avanzando como iglesia durante la pandemia mundial, adoptando la tecnología para poder vincularnos con los miembros de la iglesia. Las congregaciones han aprendido sobre los servicios en línea, utilizando *Zoom*, *GoogleMeet*, *Instagram live*, *YouTube live* y video llamadas de *WhatsApp* para realizar cultos, pequeños grupos, orientación, reuniones y talleres.

Las iglesias menonitas de Indonesia aman a su prójimo integralmente. Por ejemplo, algunos lugares de Semarang se inundaron severamente entre el 5-7 de febrero de 2021, debido a fuertes lluvias. El agua sumergió automóviles y casas. Los

miembros de las iglesias de Semarang se trasladaron en balsa hasta estas zonas, ayudando a las familias a huir de sus hogares. Las tiendas y restaurantes ya habían cerrado durante el fin de semana debido al confinamiento por el Covid-19, por lo que las iglesias entregaron alimentos a las familias necesitadas. También brindaron refugio a las personas que necesitaban abandonar sus viviendas inundadas.

Tres sínodos

En el pasado, la relación entre los tres sínodos no era tan estrecha. Un seminario menonita en Pati es lo que quedó de la colaboración surgida entre GITJ y GKMI.

Pero durante la última década, se ha configurado una nueva manera de asociarse, dando como resultado la creación de *Indommenno*. Esta nueva entidad está destinada a servir como una iniciativa conjunta de los tres sínodos para colaborar y apoyarse mutuamente, incluyendo la coparticipación con el Comité Central Menonita y la organización de la Asamblea del Congreso Mundial Menonita en 2022. Además, se han previsto otras iniciativas conjuntas. Sin embargo, el Covid-19 ha restringido la libertad para reunirse. Una vez más, los líderes han tenido que posponer y reelaborar su agenda a fin de prepararse para la Asamblea.

“Esperamos seguir siendo firmes y unidos apoyando la próxima Asamblea. Nos sentimos muy bendecidos y honrados de que nuestros hermanos y hermanas de todo el mundo puedan visitar y ver lo que Dios está haciendo en Indonesia” dice Eddy Suyanto (un líder JKI).

Colaboradores: Paulus Widjaja (GKMI), Eddy Suyanto (JKI), Lydia Adi (JKI), Teguh Sayoga (GITJ), Edi Cahyono (GITJ), Tri Gunanto (GITJ)

Para más información (*solo disponible en inglés):

- **The Radical Muslim and Mennonite: A Muslim-Christian Encounter for Peace in Indonesia*, by Agus Suyanto and Paulus Hartono, trans. Agnes Chen (Semarang: Pustaka Muria, 2015)
- **A Cloud of Witnesses: Celebrating Indonesian Mennonites*, by John D. Roth (próximamente)
- “Indonesia: luchamos, aprendemos, servimos”, por Adhi Dharma, *Correo*, octubre de 2013, en: https://mwc-cmm.org/sites/default/files/resource-uploads/ccoccc_october_2013_en.pdf

El CMM continúa dando su respuesta pastoral al COVID-19

Al comienzo de la pandemia del COVID-19, llegaron muchas historias de las iglesias miembros del CMM sobre la pérdida de empleos y el hambre en sus congregaciones y comunidades debido a las medidas de confinamiento. El Congreso Mundial Menonita comenzó a recolectar fondos para responder a las necesidades relacionadas con la pandemia dentro y a través de la familia de fe.

A un año del inicio de la pandemia, el CMM continúa bendiciendo y reafirmando a las organizaciones anabautista-menonitas de misión y servicio dado que siguen llevando a cabo iniciativas para responder a la pandemia en colaboración con las iglesias anabautistas de todo el mundo.

“Reconocemos la experiencia e infraestructura que tienen nuestras organizaciones para ser eficaces a la hora de dar respuesta a la pandemia a largo plazo”, afirma César García, secretario general del CMM.

Cuando comenzó la pandemia, las organizaciones anabautistas de misión y servicio lidiaban con sus propias crisis de reubicación de obreros de servicio internacionales, cerrando o adaptando programas ante las nuevas condiciones. Al mismo tiempo, brindaban el apoyo necesario a las iglesias anabautistas del Sur global, afectadas duramente por el COVID-19 y sus consecuencias económicas.

El CMM creó un grupo de trabajo para reunir a las organizaciones menonitas a fin de que compartieran información y experiencia en respuesta a la pandemia. Estaba integrado por Henk Stenvers y Siaka Traoré, secretario y presidente de la Comisión de Diáconos; Joji Pantoja, presidenta de la Comisión de Paz; Pablo Stucky, representante regional andino; y otros dos representantes de organizaciones anabautistas de misión y servicio. El grupo de trabajo fue presidido por Alain Epp Weaver, director de planificación estratégica del Comité Central Menonita (MCC, por sus siglas en inglés). El grupo de trabajo supervisó la iniciativa del CMM de acompañar a las iglesias anabautistas a nivel mundial para garantizar que fueran satisfechas las necesidades humanitarias apremiantes relacionadas con la pandemia.

Dicho grupo de trabajo consideró propuestas para subvenciones de hasta USD10.000 para dar respuesta al COVID-19, principalmente para recursos de emergencia destinados a alimentos, higiene y educación.

La cooperación entre colaboradores a través de la respuesta al COVID-19 no solo fue evidente en el grupo de trabajo que reunió a las organizaciones a fin de que conversaran, sino también entre las iglesias nacionales que presentaban sus propuestas.

- La Comunidad Menonita Cristiana de Servicio de la India (*Mennonite Christian Service Fellowship*) ayudó a las iglesias nacionales de la India a planificar, hacer seguimiento, evaluar y presentar informes sobre sus proyectos de asistencia humanitaria.
- En México, cinco iglesias anabautistas nacionales colaboraron con el MCC en una respuesta coordinada al COVID-19.
- Con el apoyo de la Misión Intermenonita de

África, la Iglesia Menonita de Burkina Faso (EEMBF) apoyó a la nueva Iglesia Menonita de Sierra Leona en la implementación de un proyecto.

“Quiero dar gracias a Dios primeramente, y a todos los que hicieron posible que llegara a nuestra vida esta ‘gran despena’”, expresa Patricia Torres Guerrero de la Iglesia Hacedores de Paz (menonita) en El Salto Jalisco, México, beneficiaria de ayuda del COVID-19. Su barbería permaneció cerrada debido a la pandemia y ese mes no recibieron la pensión de su esposo. “Fuimos a la iglesia y estábamos clamando a Dios por ayuda.”

Al día siguiente, el pastor les llamó para invitarles a visitar la despena de alimentos de la iglesia. “Después de pasar por la despena, regresé a mi casa y comencé a llorar, agradeciéndole a Dios por lo bueno que es con nosotros. No me queda más que agradecer a mis hermanos que fueron el instrumento de Dios para que la bendición llegara.”

“En esta segunda etapa, seguiremos acompañándonos, apoyándonos en oración y compartiendo información”, expresa César García, secretario general del CMM.

“Somos una sola familia: invitamos a quienes han apoyado a que sigan donando a través de estas organizaciones de misión y servicio”, dice César García.

Para hacer donaciones destinadas a las actuales iniciativas anabautistas en respuesta a las necesidades humanitarias causadas por la pandemia, consulte la lista de organizaciones de misión y servicio anabautistas al final de este comunicado.

Hasta fines de diciembre, un total de USD 444.711 se canalizaron a 47 propuestas de respuesta al COVID-19 en la familia anabautista-menonita. (Véase la parte inferior)

“Estamos agradecidos por la generosidad de tantas personas que donaron como expresión de ‘igualdad’ dentro de la familia del CMM, cumpliendo el objetivo del Fondo de Ayuda de la Iglesia Mundial según 2 Corintios 8:13-15”, expresa Henk Stenvers.

“Mediante esta respuesta al COVID-19, el CMM fomentó el intercambio de información y la colaboración entre las iglesias anabautistas y las organizaciones de misión y servicio, convocando una respuesta global para enfrentar los desafíos planteados por una pandemia mundial”, declara Alain Epp Weaver.

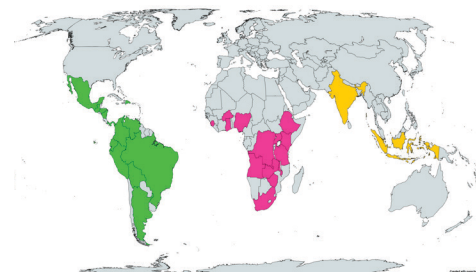
El CMM seguirá convocando a los representantes de las organizaciones de servicio y misión para compartir información sobre los proyectos de respuesta al COVID-19 de cada organización y hacer un seguimiento a los informes de los proyectos financiados anteriormente.

“Las vacunas se están distribuyendo de manera desigual en todo el mundo y así seguirá ocurriendo durante los próximos años”, afirma Arli Klassen, coordinadora de representantes regionales del CMM. “La iglesia debe manifestarse para cuidar de quienes han sido afectados más negativamente por el COVID, por las medidas de confinamiento y la distribución de vacunas.”

Organizaciones anabautistas de misión y servicio que apoyan proyectos de respuesta al COVID 19

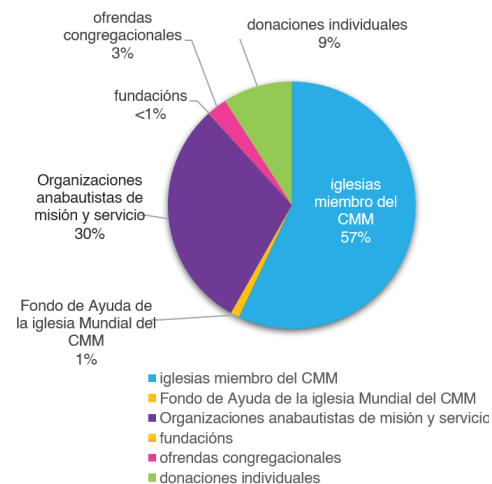
- [Congreso Mundial Menonita \(CMM\)](#)
- [Misión Intermenonita de África \(AIMM\)](#)
- [Misión Mundial de los Hermanos en Cristo \(BICWM\)](#)
- [Fondo de ayuda \(Francia\)](#)
- [Doopsgezind WereldWerk \(Países Bajos\)](#)
- [CIM – Consejo de Ministerios Internacionales](#)
- [EMM – Eastern Mennonite Missions \(Misiones Menonitas del Este\)](#)
- [Misiones de la Conferencia Evangélica Menonita](#)
- [Comité Central Menonita \(CCM\)](#)
- [Iglesia Menonita de Canadá](#)
- [Red Menonita de Misiones](#)
- [Mennonitische Hilfswerk](#)
- [Multiply \(antiguamente MB Mission\)](#)
- [Rosdale International \(Conferencia Menonita Conservadora\)](#)
- [Misión Menonita Suiza \(SMM\)](#)
- [Misión Menonita de Virginia \(VMMissions\)](#)

Ubicación de los proyectos



- América Latina – 20
- África – 16
- Asia – 9

Fondos de respuesta al COVID-19 recibidos hasta fines de diciembre de 2020





Renovación 2021

Con miras a la celebración del quicentenario de los inicios del movimiento anabautista, la Comisión de Fe y Vida organizará un seminario web en **juni de 2021** centrado en el bautismo.

En el seminario web interactivo se brindará capacitación y se ofrecerá la oportunidad de debatir sobre esta práctica fundamental de la tradición anabautista-menonita:

- contexto histórico y teológico del bautismo, con un énfasis especial en las preguntas pastorales en torno a las prácticas bautismales;
- perspectivas de diversos líderes de iglesias del CMM sobre el ritual en contextos culturales (modo; edad; preparación) y sobre el significado, tanto para la persona que se bautiza como para la congregación.
- preguntas importantes surgidas del informe respecto al Diálogo Trilateral sobre el Bautismo en relación con los nuevos miembros que fueron bautizados en su infancia.



Esté atento a la información del evento y los materiales de estudio en el siguiente link mwc-cmm.org/renovacion-2028

Conozca a su Equipo de Operaciones

El equipo de operaciones está integrado por personal del CMM que asiste al secretario general a gestionar las áreas programáticas claves.

Directora Administrativa

Responsable de la administración de la membresía, bases de datos, archivos y traductores.



Anna Sorgius

Ubicación: Francia

Iglesia local: *Association des Églises Évangéliques Mennonites de France*

Es un honor servir a la iglesia mundial a través del CMM, porque me permite vincularme con personas de todo el mundo.

Directora de Eventos Internacionales

Responsable de planificar y dirigir la organización de eventos internacionales del CMM, incluidos el Comité Ejecutivo, el Concilio General, las Asambleas mundiales y otras reuniones.



Liesa Unger

Ubicación: Regensburg, Alemania

Iglesia local: *Mennonitengemeinde Regensburg*

Me encanta trabajar para el CMM: es un placer crear oportunidades para que las personas se conozcan, compartan sus dones y animen a la iglesia.

Directora de Comunicaciones

Responsable de administrar y planificar la estrategia de comunicación mundial, y supervisar la creación y distribución de historias, oraciones y recursos para el culto de la iglesia anabautista a nivel mundial, a través del boletín informativo *Info CMM* y el sitio web, la revista *Courier/Correo/Courrier*, la Red de Oración y las redes sociales.



Kristina Toews

Ubicación: Abbotsford, British Columbia, Canadá

Iglesia local: *Level Ground Mennonite Church*

Es un honor servir a la iglesia mundial a través del CMM, porque me permite ver la manera poderosa en que Dios está obrando en nuestras congregaciones de todo el mundo.

Directora de Desarrollo

Responsable de administrar y planificar una estrategia global para la recaudación de fondos y el desarrollo de capacidades.



Shirley Redekop

Ubicación: Elmira, Ontario, Canadá

Iglesia local: *Poole Mennonite Church & St Jacobs Mennonite Church*

Creo en el ministerio del CMM. Es un honor desempeñar este papel para aprender más sobre nuestra familia de fe anabautista mundial, apoyar el desarrollo de capacidades y compartir historias sobre el CMM.

Director/a de Operaciones

Responsable de las finanzas y el presupuesto, del apoyo y supervisión del personal, de las normas y descripciones de puestos de trabajo.

En proceso de transición. Se comunicará en breve.

Hora de oración en línea del CMM

¡Únase a nosotros en oración!

“Aunque vivamos fielmente nuestra fe cristiana en las comunidades locales, comenzamos a comprender la inmensidad de la gracia de Dios cuando nos encontramos como iglesia mundial”, expresa Elisabeth Kunjam, miembro de la Iglesia Menonita de la India.

Desde Indonesia hasta Perú, les invitamos a participar en una reunión virtual de oración cada dos meses junto con la Comisión de Diáconos y los representantes regionales.

Los participantes entran a las salas de la plataforma de reuniones en línea para orar en pequeños grupos, en inglés, español, francés, hindi e indonesio.

Ver fechas abajo

Viernes 14 Mayo 2021

Viernes 16 Julio 2021

Viernes 17 Septiembre 2021

Viernes 19 Noviembre 2021

Inscribirse aquí >>>>>





En el culto del Domingo de la Fraternidad Anabautista Mundial, miembros de la Iglesia Menonita de Rajnandgaon hicieron guirnalda de papel representando la unidad fraterna que supera barreras.

Foto: Preshit Rao

La fraternidad es más fuerte que las medidas de confinamiento

“Juntos [en el Domingo de la Fraternidad Anabautista Mundial], nos sentimos vinculados con nuestros hermanos y hermanas de todo el mundo”, expresa Jannie Nijwening, pastora de la iglesia Doopsgezind Gemeente Zaanstreek, de los Países Bajos.

En todo el mundo, las congregaciones de la familia del Congreso Mundial Menonita celebraron el Domingo de la Fraternidad Anabautista Mundial, “una oportunidad para recordar en nuestras comunidades de fe que somos parte de un solo cuerpo integrado por muchas tribus, lenguas y naciones (Apocalipsis 7,9)”.

Las congregaciones se fueron señalizando con alfileres en un mapa de Google en el sitio web del CMM: desde GKMI Bukit Hermon Depot de Indonesia, a la Iglesia Evangélica Menonita de Birkenhof de Francia, la Igreja Evangélica Irmãos Menonitas Renovada de Brasil, la Iglesia Evangélica Menonita Central de San Pedro Sula, Honduras, y la iglesia Menonita de Boulder, Colorado, Estados Unidos.

En su culto pregrabado, la congregación menonita holandesa de Zaanstreek incluyó saludos de la Iglesia Menonita de Columbus, Ohio, Estados Unidos; de la Iglesia Menonita de Teusaquillo, Bogotá, Colombia; y de tres menonitas colombianas que actualmente realizan estudios de paz en Ámsterdam.

“Nos sentimos vinculados y les deseamos éxito en todos los desafíos que les presenta la sociedad: tensiones, violencia, separación entre los pueblos. Esperamos que puedan contribuir a una mayor comunión entre los pueblos, como también nosotros esperamos poder hacerlo en nuestro país”, dice Jannie Nijwening al dirigirse a la iglesia colombiana.

A su vez, en el culto de la congregación de Bogotá se incluyeron saludos de la congregación holandesa, junto con saludos de parte de sus misioneros que trabajan en Casa Grande (una casa de acogida para niños en Benín), y también incluyeron una canción de la Iglesia Menonita de Quito, Ecuador.

En India, los reglamentos sanitarios locales permitieron algunas reuniones presenciales. “Tuvimos un tiempo bendecido de adoración y oración junto con nuestros hermanos y hermanas de todo el mundo”, comenta Vikal Rao de la Iglesia Menonita Rajnandgaon.

“Comenzamos este culto dominical presentando el Domingo de la Fraternidad Anabautista Mundial”, relata el pastor Ashish Milap de la Iglesia Menonita Bethel, Balodgahan. Utilizaron los recursos para el culto durante la reunión, además de enseñar sobre los inicios del anabautismo, incluyendo la persecución a causa de la fe, la separación de Iglesia y Estado, y la práctica de la no violencia.

¿Cómo celebró su iglesia el Domingo de la Fraternidad Anabautista Mundial? Envíenos un relato y fotos de dicho evento en su iglesia: photos@mwc-cmm.org
Consulte los materiales y recursos del Domingo de la Fraternidad Anabautista Mundial [#mwcmm](http://mwc-cmm.org/awfs)

“Nos sentimos bendecidos”, expresa Ashish Milap. “Agradecemos al CMM por habernos guiado en la maravillosa y bendecida celebración del Domingo de la Fraternidad Anabautista Mundial. Esto sin duda nos ha unido y animado a crecer mundialmente.”

La Iglesia Menonita *Hamilton* de Ontario, Canadá, también aprovechó al máximo los recursos para el culto que fueron provistos al utilizar videos de PA 2015 para el canto congregacional, leer las Escrituras en hindi e inglés, compartir las oraciones y los testimonios del paquete de recursos para el culto, y basar el sermón en los paquetes sugeridos.

En California, las iglesias *Willow Avenue Mennonite*, *Reedley First Mennonite* y *Mennonite Community* celebraron un culto unido e invitaron a César García, secretario general del CMM, a dar un mensaje.

Las iglesias de *Mennonitengemeinde zu Hamburg und Altona* de Alemania habían planeado realizar una ceremonia de ordenación durante el Domingo de la Fraternidad Anabautista Mundial, “... en parte, porque queríamos encarnar la manera en que los predicadores están llamados a servir a toda la iglesia, no solamente a la congregación local”. Lamentablemente, las condiciones impuestas por el confinamiento hicieron que el culto tuviera que hacerse de manera virtual, posponiendo la ordenación para un evento presencial.

Sin embargo, la celebración virtual de la Cena del Señor fue “extrañamente poderosa”, afirma Marius van Hoogstraten. “¡Hay algo mucho más fuerte que el confinamiento manteniendo unida a la iglesia!”

Siempre que las congregaciones celebran el Domingo de la Fraternidad Anabautista Mundial, “estamos en una constante búsqueda de la unidad, procurando compartir el amor y la hospitalidad”, señala Jannie Nijwening.



Información sobre cómo invitar a un orador del CMM para compartir con su iglesia.

Columna del Presidente

La misión al margen del poder

Mientras dirigía un viaje de estudios para el Seminario Bíblico Anabautista Menonita en su Egipto natal, el profesor Safwat Marzouk se encontró de pie delante de la mención escrita más antigua de Israel que se conserva. En una inscripción de piedra del año 1200 a. C., el faraón Merneptah se jactaba de sus conquistas imperiales. "Israel se torna inexistente", expresó con deleite después de asaltar Canaán.

Merneptah estaba equivocado.

Por medio del diminuto Israel, Dios traería a un Mesías para salvar al mundo.

Dios les había prometido a Abraham y Sara que a través de sus descendientes, "todas las familias de la Tierra serán bendecidas" (Génesis 12,3). Dios procura bendecir, no manipular ni coaccionar.

Para el antiguo Israel fue tentador buscar poder político mediante un rey como otras naciones, lo cual terminó en una catástrofe.

Hoy en día es tentador para los anabautistas procurar poder político, pero seguimos a Jesús, quien renunció a los privilegios del poder para humillarse y servir. Si bien nunca debemos usar el ejemplo de la sumisión de Jesús para negar los derechos de las personas oprimidas, no deberíamos usar el poder para dominar.

En un mundo multirreligioso, los anabautistas dan testimonio debidamente desde una posición de debilidad política. Otros movimientos de reforma del siglo XVI en Europa, intentaron un cambio de la sociedad enfocado "de arriba hacia abajo" y de ser necesario, persuadiendo con el uso de la fuerza.

Siguiendo el ejemplo de Jesús, la mayoría de los anabautistas rechazaron dicho uso de la fuerza, y en cambio, testificaron a través de relaciones bondadosas manteniéndose al margen del poder.

Los anabautistas de hoy deberían rechazar la "teología del dominio", que



Safwat Marzouk enseña a los participantes de un viaje de estudios delante de la Estela de Merneptah en Egipto.

Foto: Nelson Kraybill

intenta promover el evangelio colocando a los cristianos en posiciones de poder social y político. Las personas con tales ideas quemaron a los anabautistas en la hoguera. El nacionalismo cristiano provocó la muerte de millones de indígenas en el continente americano.

Aunque los cristianos seguramente puedan desempeñar muchos papeles en la sociedad, no deberíamos desear un gobierno "cristiano" como tampoco un gobierno de otra religión.

El faraón Merneptah no podía haber imaginado cómo la impotente Israel habría de cambiar el mundo. Y nosotros no sabemos cómo el servicio humilde, el amor al enemigo y una invitación amable puedan llegar a hacer lo mismo.



J. Nelson Kraybill, presidente del CMM, reside en Indiana, EE.UU.



Foto: Ashish Milap

Forme parte de la labor del CMM

Usted marca la diferencia en la familia del Congreso Mundial Menonita por medio de sus oraciones y donaciones financieras.

Sus contribuciones ayudan a:

- apoyar y sostener la comunidad mundial de iglesias anabautistas enraizadas en Jesús.
- impulsar el crecimiento de una próspera comunión mundial por medio de comisiones, redes y reuniones del CMM.
- reafirmar el servicio y el testimonio en nuestras comunidades de fe

Para participar visite mwc-cmm.org

O

Envíe su cheque y comparta su historia por correo a:

- PO Box 5364, Lancaster, PA 17808 USA
- 50 Kent Avenue, Kitchener, ON N2G 3R1 CANADA

¡Gracias por participar en la familia mundial del CMM!



Semana de la Fraternidad YABS

Perseverancia: esperanza en medio del sufrimiento

20 a 26 de junio de 2021
Romanos 5,3-5

Para la Semana de la Fraternidad de los Jóvenes Anabautistas (YABS) de este año, nos gustaría ofrecer un mensaje de esperanza, especialmente para todos los jóvenes que atraviesan dificultades debido a la actual pandemia. Durante la semana, hablaremos de personajes de la Biblia que demuestran perseverancia cuando su fe es puesta a prueba.

También nos gustaría recopilar historias de jóvenes de todo el mundo sobre cómo superaron los problemas presentados por el Covid-19. Dichas historias alentadoras se publicarán junto con los materiales para la Semana de la Fraternidad YABS.

Envíen sus historias a través de mensajes a nuestra página de Facebook, Instagram o poniéndose en contacto con el correspondiente miembro regional del Comité de YABS.

mwc-cmm.org/es/yabs

yabs@mwc-cmm.org

Larissa Swartz – América del Norte,
presidenta

swartzgir12010@gmail.com

Oscar Suárez – América Latina

oscar95suarez@gmail.com

Makadunyiswe Ngulube – África

Maka_Ngulube@msn.com

Jantine Huisman – Europa

huisman.jb@gmail.com

Ebenezer Mondez – Asia

ebenezermondez@gmail.com

Domingo de la Paz

"Esperanza y sanación en medio de la crisis"

19 septiembre 2021

Mateo 14,22-33, Marcos 4,35-41

En este pasaje del evangelio, Jesús ofrece salvación en medio de la crisis. ¡Anhelamos y necesitamos dicha paz, especialmente después de un año como este! Y como seguidores de Jesús, seguimos su ejemplo en procura de la paz en medio del caos.

Solicitud de publicaciones del CMM

Quisiera recibir:

Info CMM

Un boletín electrónico mensual con enlaces a artículos en el sitio web del CMM

- inglés
- español
- francés

Correo

Revista publicada dos veces por año (abril y octubre)

- inglés
- español
- francés
- versión electrónica (pdf) *
- versión impresa



* Evite retrasos en el envío: suscríbese electrónicamente

¿Sabía qué? La suscripción a *Courier / Correo / Courrier* es gratuita, pero cuesta USD 30.00 imprimirla y enviarla a todo el mundo. Su donación para cubrir los costos será bienvenida.

Nombre y apellido

Dirección

E-mail

Teléfono / WhatsApp

Congreso Mundial Menonita
50 Kent Avenue, Suite 206
Kitchener, Ontario N2G 3R1 Canada



Foto: Kristina Toews

Llamados a dar testimonio

El mundo anabautista ha cambiado inmensamente desde la primera Asamblea que el Congreso Mundial Menonita (CMM) organizó en 1925. Nuestra familia mundial ha presenciado una transformación numérica en términos étnicos, geográficos y lingüísticos.

Nuestra diversidad cultural actual es asombrosa. Mientras que durante los primeros años del CMM, el idioma dominante era el alemán y las asambleas mundiales se llevaban a cabo en Europa y Norteamérica, hoy por hoy tratamos de producir todos nuestros materiales en los tres idiomas oficiales del CMM: español, inglés y francés. Tenemos muchos documentos en otros idiomas y nuestras asambleas se turnan entre cinco continentes.

Semejante crecimiento mundial se ha dado en contextos diferentes a los de la fe anabautista. El encuentro con religiones del mundo ha sido inevitable y maravilloso a la vez. Nuestra creencia fundamental en Jesucristo como Señor y Dios, como paradigma normativo para el ser humano y como camino al Padre, nos ha llevado a preguntarnos cómo interactuar con las religiones que nos rodean.

Desafortunadamente, la iglesia cristiana no siempre ha dejado un registro muy alentador de su encuentro con las religiones del mundo. Historias de violencia, opresión, colonialismo y abuso religioso son bien conocidas. Como anabautistas, ¿tenemos algo que ofrecer respecto al encuentro con otras fes?

En este *Correo* compartimos algunos aprendizajes de nuestra comunidad global en su interacción con religiones del mundo. Las historias aquí relatadas nos hablan de la necesidad de presentar a Jesucristo desde nuestra perspectiva como testigos de lo que Él es y ha hecho en nuestra vida. Dicho testimonio tiene las siguientes características, entre otras:

1. Se ofrece en comunidad e interdependencia

Un testimonio que ofrece ejemplos palpables de perdón, reconciliación, amor y cooperación mutua ha tenido un impacto enorme en nuestro encuentro con otras fes. Mientras que las diferencias culturales, de género, políticas y económicas dividen, la fe en Cristo hace posible una nueva humanidad.

2. Se ofrece teniendo en cuenta al ser humano como un todo

Nuestro encuentro con Cristo nos transforma completamente. Es por eso que nuestro testimonio incluye desarrollo comunitario, resolución de

conflictos, fundación de iglesias, justicia restaurativa, ministerios educativos, de consejería y de salud, entre otras cosas. En la persona de Jesús, Dios se interesa por el ser humano en su integralidad, y nosotros damos testimonio de esa realidad.

3. Se ofrece desde una posición incluyente

Un testimonio que privilegia a una raza o esfera social sobre otra no es coherente con la persona de Jesús. Nuestro testimonio del amor de Cristo nos lleva a valorar *todas* las culturas, evitando patrones de dominio social. Todo ser humano está invitado a unirse con nosotros en la mesa de comunión y disfrutar de una relación con Dios.

4. Se ofrece desde una posición vulnerable

Nuestro testimonio no se presenta desde una posición arrogante o de superioridad. Sabemos por experiencia propia cómo Dios se interesa de forma especial por los más necesitados y a veces excluidos por la sociedad. En nuestro testimonio nos unimos a Dios en ese caminar.

Como testigos, nuestro papel no es convencer al otro. En nuestro encuentro con las religiones del mundo estamos llamados a unirnos a lo que Dios ya está haciendo en esos contextos y, con humildad, compartir lo que Dios ha hecho por nosotros en la persona de Jesús.

Sin embargo, nuestro encuentro con religiones del mundo no ha sido siempre coherente con nuestra fe. Reconocemos que muchas veces nos hemos equivocado lastimando a otros y afectando negativamente nuestro testimonio.

Es nuestra oración que este número de *Correo* nos anime y desafíe a ser testigos fieles. ¡Que el Espíritu de Dios nos guíe a seguir descubriendo en la práctica, las implicaciones de seguir a Jesús en el contexto multirreligioso en el cual nos encontramos!



César García, secretario general del CMM, oriundo de Colombia, reside en Kitchener, Ontario, Canadá.